

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 76 (1949)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Drai dé travâi  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-226925>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

turon et eifate on pâre dé pouegne de prômes eitrémi ma tsemise et la pé.

Tot d'on coup, tinque lo tsenet que sé bouete à dzappâ et que no lane déssus à travers le prâ.

— Fotint mé lo camp, mé crie Pidiet que sé lâsse tsesi.

I mé lâsse lequâ le long de la fonda, sâute la délèze et via tant qu'u riô que colâve pas bin loin. Pourr'ami ! Tehina patetta dei ma tsemise ! Le thâr mé colâve bas pé le piautes, me tsauthes âirant totes moues, cei mé pedzive su l'estema et la panse yô n'y âve pas mé tiet le rotses que mé grefiâvont bin adrâi. Tient fére ? Mé fetsi u rio po mé néttéyi tant min.

Le leidéman, é m'a fazu tot contâ à la patrena pasque i âve tant contcha mon lévet ma tieutse qu'èze sé créyâive qu'i âve fé dei mou draps, et qu'èze a diu tré tot tsandzi.

Pas fauta dé vo dre que le Pidiet ein a fé dé le terribzes récafâies et que, por mé, i ein é onco vergogne ora.

*Djan Pierro dé le Savoles.*

### Drai dé travâi

La Victorine, onna fenna d'attaque, qué fasavé martsi son hommo coumein on coloné son régiment, lo veyant révegni on dzo dâo martzi quoqué pou « émétzi » et allavé tot dé gouingoué, l'attindavé coumein onna furie chu lou pas dé porté, onna trique dein lé mans. Quin lo fu quie l'ai criâvé :

— Aoh bin ! lé biou et daô proupro, dé reintrâ adé to dé travâi !...

— To dé travâi, se l'on paô deré ?... mé qu'arrivô to drai dé la pinte...

**Entreprise d'Electricité**

**Max Rochat**

Pré-du-Marché 24

Téléph. 229 60

**Lausanne**

### CROQUIS DE CHEZ NOUS

## *Le coup... du "piston,,!"*

Rien a voir avec le coup... de piston !

D'abord, il s'agit ici d'un « piston », d'un vrai, de ceux-là qui font partie d'une authentique musique de fête et non de cette arquebuse moderne fabriquée en série et servant à projeter par voie de propulsion politique une « Créature » dans une place forte où par son seul dynamisme elle n'aurait eu que faire...

Notre « piston » donc, membre de la fanfare d'un petit village vigneron de Lavaux, s'en était allé à sa répétition. Son seul but était de s'y préparer, en fa mineur ou en sol majeur, on ne sait, à un de ces « soli » qui vous font la bouche en cul de poule et provoque, dans la salle, des tonnerres d'applaudissements.

Il en revint fort tard !

Nous les hommes, on comprend ça ! On est au courant des difficultés de la tâche musicienne... Mais les femmes ?

A la maison, ce fut donc la soupe à la pote !

— Ah ! c'est comme ça ! Bon, elle n'ira pas à la soirée ! » résolut notre instrumentiste villageois.

Déjà, il ruminait sa vengeance, la tenait sous la forme d'un soulier féminin de chaque paire qu'il s'en alla cacher sous le lit...

Mutisme de part et d'autre, odeur de soufre avant la tempête dans le ménage.

Le samedi arrive... Madame, bonne ménagère, fait à fond et découvre, sous le lit, ses chaussures dépareillées :

*Vaudois...!*

**Le verre de l'amitié se boit au**

**BUFFET DE LA GARE**

**André OYEX**

**LAUSANNE**